



## MUNICIPALIDAD DE OBLIGADO

### INTENDENCIA MUNICIPAL

e-mail: [muniobligado@gmail.com](mailto:muniobligado@gmail.com)

Avda. Fulgencio Yegros - Obligado Itapúa-Paraguay TEL. (0717)20026

### CONTRATO N° 015/2024

Entre la Municipalidad de Obligado, domiciliada en Avda. Fulgencio Yegros y Calle Hernandarias, de la Ciudad de Obligado, República del Paraguay, representada para este acto por el señor **GIL ANTOLIN AMARILLA PERALTA**, con cédula de identidad N° 1.158.356, denominada en adelante la contratante, por una parte, y, por la otra, la empresa **GARDEN AUTOMOTORES S.A. RUC 80024576-8**, domiciliada en Avda. República Argentina c/ Isacc Kostianovsky de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por **Didier Nugro Arias Quiñonez** con cédula de identidad N° 1.389.182, denominada en adelante el proveedor, identificadas en conjunto como "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "Contrato para ADQUISICION DE CAMIONCITO 0 KM PLURIANUAL 2024 - 2027", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

#### Objeto del contrato

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen LAS PARTES, en relación a la adjudicación de la convocatoria:

#### ADQUISICION DE CAMIONCITO 0 KM PLURIANUAL 2024 - 2027"

#### Documentos integrantes del contrato

Los documentos contractuales, que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

- Contrato y sus adendas o modificaciones;
- El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- Los datos cargados en el SICP;
- La oferta del proveedor;
- La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.


Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

#### Documentos adicionales del contrato

Los documentos adicionales del contrato son: NO APLICA

#### Identificación del crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del contrato

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°: 455.478

  
**DIDIER ARIAS**  
Garden Automotores S.A.



  
**Sr. Gil A. Amarilla**  
Intendente Municipal



## MUNICIPALIDAD DE OBLIGADO

INTENDENCIA MUNICIPAL

e-mail: [muniobligado@gmail.com](mailto:muniobligado@gmail.com)

Avda. Fulgencio Yegros - Obligado Itapúa-Paraguay TEL. (0717)20026

### Procedimiento de contratación

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Licitación de Menor Cuantía Nacional convocado por la Unidad Operativa de Contrataciones de la Municipalidad de Obligado. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° 375/2024.-.

### Precio unitario y el importe total a pagar por los bienes y/o servicios

Item	Código Catálogo	Descripción	Atributos	Cantidad	Precio Unitario (IVA Incluido)	Precio Total	Características
1	25101504-001	CAMIONCITTO 0 KM	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	225.000.000	225.000.000	marca: KIA fabricante: KIA MOTORS CPR PRATION procedencia: COREA
TOTAL OFERTA						225.000.000	

El monto del presente contrato asciende a la suma de **Guaraníes DOSCIENTOS VEINTE Y CINCO MILLONES.-**

### Formas de Pago:

- Ejercicio 2024 Gs. 55.000.000.-
- Ejercicio 2025 Gs. 57.500.000.-
- Ejercicio 2026 Gs. 56.250.000.-
- Ejercicio 2027 Gs. 56.250.000.-

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y/o servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en estas bases y condiciones.

### Vigencia del Contrato

La vigencia del presente contrato será:

Desde la firma del contrato hasta el cumplimiento total de las obligaciones. -

### Plazo, lugar y condiciones de la provisión de bienes y/o servicios

Los bienes y/o servicios deberán ser entregados y/o prestados dentro de los plazos establecidos en el Plan de Entregas y/o prestación de servicios del pliego de bases.



*Dr. G. A. Amador*  
Intendente Municipal

*Didier Arias*  
**DIDIER ARIAS**  
Garden Autoc & .ores S.A.



## MUNICIPALIDAD DE OBLIGADO

### INTENDENCIA MUNICIPAL

e-mail: [muniobligado@gmail.com](mailto:muniobligado@gmail.com)

Avda. Fulgencio Yegros - Obligado Itapúa-Paraguay TEL. (0717)20026

#### **Administración del Contrato**

La administración de éste contrato estará a cargo de:

Benicia Martinez Venialgo - Administradora de Contratos

#### **Formas y términos para garantizar el Cumplimiento del Contrato**

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se registrará por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

#### **Multas**

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.

#### **Causales y procedimientos para suspender, terminar o rescindir**

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

#### **Solución de Controversias**

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales.

#### **Anulación de la adjudicación**

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

  
DIDIER ARIAS  
Inden Automóviles S.A.

  
3  
Sr. G. A. ARISTIZABAL  
Intendente Municipal





## MUNICIPALIDAD DE OBLIGADO

### INTENDENCIA MUNICIPAL

e-mail: [muniobligado@gmail.com](mailto:muniobligado@gmail.com)

Avda. Fulgencio Yegros - Obligado Itapúa-Paraguay TEL. (0717)20026

### IDIOMA DEL CONTRATO

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

### Suscripción

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de OBLIGADO República del Paraguay al día 20 mes NOVIEMBRE y año 2024



Firmado por:

Gil Antolin Amarilla Peralta, Contratante

Firmado por:

Didier Nufro Arias Quiñonez, Proveedor.